Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное агентство по образованию

Южно-Уральский государственный университет

Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации

Ш12/17-9

Н32

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ПРЕПОДАВАНИЯ

ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Программа и планы практических занятий

для студентов факультета лингвистики

Челябинск

Издательство ЮУрГУ

2008 2

ББК Ш12/17-923

Н32

Одобрено

учебно-методической комиссией факультета лингвистики

Рецензент Е.Н. Ярославова

Н32

Современные методы преподавания иностранных языков:

Программа и планы практических занятий для студентов факультета

лингвистики / составитель: И.Г. Насталовская. – Челябинск: Изд. ЮУрГУ,

2008. – 30 с.

Цель пособия – формирование методической компетенции студентов

лингвистических специальностей, развитие умений самостоятельной

работы.

Программа и планы практических занятий содержат образовательно-

профессиональные требования к дисциплине «Современные методы

преподавания иностранных языков», тематический план, планы

практических занятий, задания для самостоятельной работы, списки

литературы для изучения к каждому практическому занятию, перечень

тем для самостоятельного изучения, список зачетных вопросов, а также

образцы творческих заданий студентов.

Программа и планы практических занятий предназначены для

студентов 5 курса факультета лингвистики специальности 031201 –

«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур».

ББК Ш12/17-923

© Издательство ЮУрГУ, 2008 3

ПРЕДИСЛОВИЕ

Дисциплина «Современные методы преподавания иностранных языков»

входит в цикл специальных дисциплин подготовки дипломированных

специалистов направления 031200 «Лингвистика и межкультурная

коммуникация», специальности 031201 «Теория и методика преподавания

иностранных языков и культур» и основывается на программах целого ряда

учебных дисциплин: педагогики, психологии, методики.

Согласно обязательному минимуму содержания основной образовательной

программы дипломированный специалист в результате усвоения дисциплины

«Современные методы преподавания иностранных языков» должен:

• знать новые стратегии языкового образования в контексте взаимодействия

контактирующих языков и культур;

• иметь представление о прогрессивных технологиях управления процессом

обучения иностранным языкам с учетом национального и зарубежного

опыта;

• уметь осуществлять выбор современных технологий с учетом целей,

условий, содержания обучения иностранным языкам.

Содержание дисциплины «Современные методы преподавания иностранных

языков» призвано ознакомить студентов с новейшими достижениями методики

преподавания иностранных языков и прогрессивными идеями зарубежных и

отечественных методистов и научить использовать их в практической

педагогической деятельности.

В рамках практических занятий по дисциплине «Современные методы

преподавания иностранных языков» предполагается ознакомление с такими

**проблемами современной методики преподавания иностранных языков как**

**обучение в сотрудничестве, проектная методика в обучении иностранным языкам,**

**кейсовые технологии обучения иностранным языкам, интенсивная методика**

**обучения иностранным языкам, языковой портфель, разноуровневое обучение**

**иностранным языкам, модульно-рейтинговая система обучения иностранным**

**языкам, компьютерные технологии обучения иностранным языкам**.

МЕТОДЫ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ»

Тема 1. Обучение в сотрудничестве.

Понятие «обучение в сотрудничестве». Цели, задачи, принципы обучения в

сотрудничестве. Отличие обучения в сотрудничестве от традиционного подхода к

обучению. **Варианты организации обучения в сотрудничестве: обучение в**

**команде, пила, учимся вместе, исследовательская работа учащихся в группе**.

Организация работы в малых группах. Логика планирования урока по данной

технологии.

Тема 2. Проектная методика обучения иностранным языкам.

История возникновения метода проектов. Понятие «метод проектов».

Требования к использованию метода проектов. Теоретические основы

использования метода проектов. Типология проектов. Проект в системе уроков.

Этапы разработки структуры проекта и его проведение. Параметры оценки

проекта. Проект во внеурочной деятельности учащихся.

Тема 3. Кейсовые технологии обучения иностранным языкам.

Теоретические основы использования метода. Признаки и технологические

особенности. Функциональные возможности метода. Стратегические принципы.

Анализ кейса. Типы ситуаций. Этапы формирования кейса.

Тема 4. Интенсивная методика обучения иностранным языкам.

Основные методики интенсивного обучения (Л. Гегечкори, Э. Давыдова,

Г.А. Китайгородская, Г. Лозанов, А.С. Плесневич, В.В. Петрусинский и др.).

Отличие от традиционной системы обучения. Методические принципы

интенсивного обучения иностранным языкам. Отбор содержания.

Тема 5. Языковой портфель.

Понятие «языковой портфель». Структура языкового портфеля. Функции и

принципы использования данной технологии. Европейские компетенции владения

иностранным языком. Технология создания «языкового портфеля».

Тема 6. Разноуровневое обучение иностранным языкам.

Понятия «разноуровневое обучение», «дифференциация обучения». Условия

применения разноуровневого обучения. Принципы применения разноуровневого

обучения иностранным языкам. Организация разноуровневого обучения по

потокам.

Тема 7. Модульно-рейтинговая система обучения иностранным языкам.

Теоретические основы модульно-рейтинговой системы обучения иностранным

языкам. Принципы и понятия. Возможности и целесообразность применения

модульно-рейтинговой системы обучения иностранным языкам. Технология

разработки учебного модуля.

Тема 8. Компьютерные технологии обучения иностранным языкам.

Теоретические основы использования информационных компьютерных

технологий в обучении иностранным языкам. Принципы. Электронный учебник.

Мультимедиа. Обучение в среде INTERNET. Дистанционное обучение.

5

ПРИМЕРНЫЙ ПЛАН СОДЕРЖАНИЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

Практическое занятие 1

Обучение в сотрудничестве

В сотрудничестве постигается смысл мироздания.

Т. Максимова, Л-501, 2007 г.

План

1. Понятие «обучение в сотрудничестве».

2. Цели, задачи, принципы обучения в сотрудничестве.

3. Отличие обучения в сотрудничестве от традиционного подхода к

обучению иностранным языкам.

4. Варианты организации обучения в сотрудничестве: обучение в команде,

пила, учимся вместе, исследовательская работа учащихся в группе.

5. Организация работы в малых группах.

6. Логика планирования урока по технологии обучения в сотрудничестве.

Задания для подготовки к практическому занятию

Задание 1. Изучите литературу по технологии обучения в сотрудничестве и

подготовьте ответы на следующие вопросы:

1. В чем принципиальная разница между традиционным подходом к

обучению и гуманистическим?

2. В чем основная идея обучения в сотрудничестве? Что такое ошибка с

точки зрения данного подхода?

3. Чем отличаются друг от друга американский и израильский варианты

технологии обучения в сотрудничестве?

4. Какую роль играет планировка помещения в организации учебного

процесса?

5. Каковы главные отличия традиционного группового обучения, других

видов группового обучения от обучения в малых группах по технологии

обучения в сотрудничестве?

6. Каким образом достигается взаимозависимость участников малых групп:

• по целям;

• по источникам информации;

• по выражению поощрения?

7. По каким принципам подбираются группы? Как готовятся задания для

группы? Как оценивается работа в малых группах?

8. Каким путем достигается индивидуальная ответственность всех

участников группового обучения?

9. Что такое «базовая группа», и в каких случаях она используется?

6

10. С чего следует начинать при разработке урока, на котором планируется

использовать положения технологии обучения в сотрудничестве?

11. Как определить объем материала, планируемый для усвоения с помощью

технологии обучения в сотрудничестве?

12. Как следует формулировать задания (группе, отдельным ученикам, всему

классу)?

13. Можно ли данную технологию интегрировать в традиционный урок? Как

это сделать?

Задание 2. Охарактеризуйте преимущества и недостатки использования

различных вариантов технологии обучения в сотрудничестве. Заполните таблицу.

Таблица 1

Варианты технологии обучения в сотрудничестве

Вариант технологии Преимущества Недостатки

Задание 3. Разработайте и представьте наглядно план-схему технологии

обучения в сотрудничестве (формат А4).

Задание 4. Подготовьте план урока английского языка на основе технологии

обучения в сотрудничестве.

Задание 5. Составьте тест по технологии обучения в сотрудничестве (10

вопросов) в двух вариантах с ключами.

Задание 6. Индивидуально или совместно с другими студентами подготовьте

творческое задание по выбору:

− стихотворение о технологии обучения в сотрудничестве;

− игра на знание теоретических основ технологии обучения в

сотрудничестве;

− драматизация технологии обучения в сотрудничестве;

− ассоциативное описание (по цвету, звукам, ощущениям и т.п.) технологии

обучения в сотрудничестве.

Рекомендуемая литература

1. Новые педагогические и информационные технологии в системе

образования: учеб. пособие для студ. пед. вузов и системы повыш. квалиф. 7

пед. кадров / под ред. Е.С. Полат. – М.: Издательский центр «Академия»,

2001. – 272 с.

2. Slavin, Robert E. Research on Cooperative Learning: an international

perspective / Robert E. Slavin // Scandinavian Journal of Educational Research.

– 1989. – № 4. – Vol. 33.

3. Johnson, Roger T. Structuring Cooperative Learning: Lesson Plans for Teachers

/ Roger T. Johnson, David W. Johnson, Edythe Johnson Holubec. – Interaction

Book Company. – 1987. – 174 р.

4. Журнал «Иностранные языки в школе».

Практическое занятие 2

Проектная методика обучения иностранным языкам

Никогда одинокий странник

Не займется методом проектов.

Т. Максимова, Л-501, 2007 г.

План

1. История возникновения метода проектов.

2. Понятие «метод проектов».

3. Теоретические основы использования метода проектов.

4. Типология проектов.

5. Этапы разработки структуры проекта и его проведение.

6. Параметры оценки проекта.

Задания для подготовки к практическому занятию

Задание 1. Изучите литературу по проектной методике и подготовьте ответы

на следующие вопросы:

1. К какому времени относится первое упоминание о проектных методах?

Кто их авторы?

2. Что лежит в основе метода проектов? Что привлекает в нем педагогов?

3. Какие варианты использования метода проектов рассматриваются

методистами?

4. Каковы основные принципы, реализуемые в ходе обучения иностранному

языку с помощью проектной методики?

5. Какие основные требования предъявляются к методу проектов в

современной трактовке?

6. Допускается ли пропуск одного или нескольких этапов работы над

проектом, а также нарушение последовательности этапов?

7. Что может явиться темой проекта?

8. По каким основным признакам можно типологизировать проекты? 8

9. Какая роль в процессе обучения иностранному языку отводится каждой

группе проектов по иностранному языку?

10. Как осуществляется внешняя оценка проекта?

11. Как Вы можете прокомментировать девиз проектной методики «learning

by doing»?

Задание 2. Охарактеризуйте самый сложный и самый легкий тип проекта с

точки зрения его планирования, организации и проведения. Заполните таблицу.

Таблица 2

Классификация проектов

Основание

классификации

проектов

Тип проекта

Комментарии

(простота/сложность планирования,

организации, проведения)

Задание 3. Разработайте и представьте наглядно план-схему проектной

методики обучения иностранным языкам (формат А4).

Задание 4. Подготовьте план урока английского языка на основе проектной

методики обучения иностранным языкам.

Задание 5. Составьте тест по проектной методике обучения иностранным

языкам (10 вопросов) в двух вариантах с ключами.

Задание 6. Индивидуально или совместно с другими студентами подготовьте

творческое задание по выбору:

− стихотворение о проектной методике обучения иностранным языкам;

− игра на знание теоретических основ проектной методики обучения

иностранным языкам;

− драматизация проектной методики обучения иностранным языкам;

− ассоциативное описание (по цвету, звукам, ощущениям и т.п.) проектной

методики обучения иностранным языкам.

Рекомендуемая литература

1. Настольная книга преподавателя иностранного языка: справ. пособие /

Е.А. Маслыко, П.К. Бабинская, А.Ф. Будько, С.И. Петрова. – Мн.:

Вышейша школа, 1997. – 522 с.

9

2. Новые педагогические и информационные технологии в системе

образования: учеб. пособие для студ. пед. вузов и системы повыш. квалиф.

пед. кадров / под ред. Е.С. Полат. – М.: Издательский центр «Академия»,

2001. – 272 с.

3. Resourse Books for Teachers Series. Editor Alan Maley. Project Work. – UK:

Oxford University Press, 1996. – 253 р.

4. Widdowson, H.G. Aspects of Language Teaching. Project Work /

H.G. Widdowson. – UK: Oxford University Press, 2001. – 142 р.

5. Журнал «Иностранные языки в школе».

Практическое занятие 3

Кейсовые технологии обучения иностранным языкам

План

1. Теоретические основы использования кейсовых технологий обучения

иностранным языкам.

2. Признаки и технологические особенности использования кейсовых

технологий обучения иностранным языкам.

3. Функциональные возможности кейсовых технологий обучения

иностранным языкам.

4. Стратегические принципы формирования кейса. Типы ситуаций.

Задания для подготовки к практическому занятию

Задание 1. Изучите литературу по кейсовым технологиям обучения и

подготовьте ответы на следующие вопросы:

1. В чем заключается принципиальное отличие кейс-метода от других

методов обучения?

2. Какие функции выполняют кейсовые технологии в обучении и

воспитании?

3. Какая роль отводится индивидуальной и коллективной работе при

обучении с помощью кейс-метода?

4. Существует ли строгая последовательность этапов создания и работы над

кейсом?

5. Какие методы используются при работе над кейсом?

6. Какие функции выполняет преподаватель при использовании кейсовых

технологий в процессе обучения?

7. Какие типы ситуаций могут лежать в основе кейса при обучении

иностранному языку?

8. Как взаимосвязаны и взаимодействуют кейсовые технологии и технологии

«создания успеха» в учебном процессе? 10

9. Существуют ли возрастные ограничения использования кейсовых

технологий? Является ли использование кейсовых технологий обучения на

разных этапах одинаково эффективным?

10. Возможно ли полностью перейти на кейсовые технологии обучения

иностранным языкам?

11. Что является результатом применения кейс метода помимо

приобретенных знаний?

Задание 2. Охарактеризуйте вид, функции и цель кейса в зависимости от

источника кейса. Заполните таблицу.

Таблица 3

Источники кейсов

Источник кейса Вид кейса Функция кейса Цель кейса

Задание 3. Заполните таблицу и прокомментируйте преимущества и

недостатки применения различных видов кейсов. Обоснуйте свои выводы,

опираясь на теоретические источники и собственный опыт работы в качестве

преподавателя иностранного языка в рамках педагогической практики.

Таблица 4

Вид кейса Преимущества Недостатки

Задание 4. Разработайте и представьте наглядно план-схему кейсовых

технологий обучения иностранным языкам (формат А4).

Задание 5. Подготовьте план урока английского языка на основе кейсовых

технологий обучения иностранным языкам.

Задание 6. Составьте тест по кейсовым технологиям обучения иностранным

языкам (10 вопросов) в двух вариантах с ключами.

Задание 7. Индивидуально или совместно с другими студентами подготовьте

творческое задание по выбору:

− стихотворение о кейсовых технологиях обучения иностранным языкам;

− игра на знание теоретических основ кейсовых технологий обучения

иностранным языкам;

− драматизация кейсовых технологий обучения иностранным языкам; 11

− ассоциативное описание (по цвету, звукам, ощущениям и т.п.) кейсовых

технологий обучения иностранным языкам.

Рекомендуемая литература

1. Гальскова, Н.Д. Современные методы обучения иностранным языкам /

Н.Д. Гальскова. – М.: АРКТИ, 2000. – 165 с.

2. Настольная книга преподавателя иностранного языка: справ. пособие /

Е.А. Маслыко, П.К. Бабинская, А.Ф. Будько, С.И. Петрова. – Мн.:

Вышейша школа, 1997. – 522 с.

3. Сафонова, В.В. Проблемные задания на уроках английского языка в школе

/ В.В. Сафонова. – М.: Еврошкола, 2001. – 173 с.

4. Communication in the Modern Language Classroom. – Council of Europe,

1996. – 123 p.

5. Penny, Ur. A Course in Language Teaching / Ur Penny. – CUP, 1996. – 162 p.

6. Resourse Books for Teachers Series. Editor Alan Maley. Project Work. – UK:

Oxford University Press, 1996. – 253 р.

7. Журнал «Иностранные языки в школе».

Практическое занятие 4

Интенсивная методика обучения иностранным языкам

Интенсивное обучение не быстрее

Ручья, сбегающего с высокой горы.

Т. Максимова, Л-501, 2007 г.

План

1. Основные методики интенсивного обучения (Л. Гегечкори, Э. Давыдова,

Г.А. Китайгородская, Г. Лозанов, А.С. Плесневич, В.В. Петрусинский,

И.Ю. Шехтер и др.).

2. Отличие интенсивной методики обучения иностранным языкам от

традиционной.

3. Методические принципы интенсивного обучения иностранным языкам.

4. Отбор содержания обучения при использовании интенсивной методики

обучения.

Задания для подготовки к практическому занятию

Задание 1. Изучите литературу по интенсивной методике обучения и

подготовьте ответы на следующие вопросы:

1. Что понимается под интенсивными методами обучения?

12

2. В чем заключаются особенности интенсивных методов обучения и их

отличие от традиционных?

3. Какие принципы лежат в основе применения интенсивных методов

обучения?

4. Какая роль отводится преподавателю при использовании интенсивных

методов обучения?

5. Какова роль творческой деятельности при использовании интенсивных

методов обучения?

6. Каким образом учитываются индивидуальные особенности студентов при

использовании интенсивных методов обучения?

7. Как задействованы технические средства обучения при использовании

интенсивных методов?

8. Предусматривают ли интенсивные методы применение игровых

технологий в процессе обучения иностранному языку?

9. Возможно ли использование совокупности интенсивных методов в

процессе обучения иностранному языку?

Задание 2. Соотнесите название интенсивного метода обучения и его автора:

1. Метод суггестопедический

2. Метод активизации возможностей личности и

коллектива

3. Метод эмоционально-смысловой

4. Метод обучения устной речи взрослых

(цикловой-межцикловой)

5. Метод погружения

6. Метод суггестокибернетический интегральный

7. Ритмопедия

8. Гипнопедия

9. Релаксопедия

10. Метод комплексно-релаксопедический

11. Экспресс-метод

12. Интел-метод

а) Э. Давыдова

б) Шварц

в) Бурденюк

г) И.Ю. Шехтер

д) Г. Лозанов

е) Розенберг, Самошин

ж) Г.А. Китайгородская

з) В.В. Петрусинский

и) А.С. Плесневич

к) Л. Гегечкори

Задание 3. Соотнесите вышеперечисленные методы и следующие понятия.

Перечислите характерные особенности каждого из методов.

• дешифровка;

• формирование и развитие смыслопорождения;

• упражнения типа дрилл;

• эффект 25-го кадра;

• принцип коллективного взаимодействия;

• ритмостимулирование. 13

Задание 4. Заполните таблицу и ответьте на вопрос, какой интенсивный

метод/совокупность методов наиболее эффективно использовать в процессе

обучения иностранному языку в младшей/средней/старшей школе и в

университете. Обоснуйте свой выбор.

Таблица 5

Интенсивные методы обучения

Название метода Автор метода Особенности метода

Задание 5. Разработайте и представьте наглядно план-схему интенсивной

методики обучения иностранным языкам (формат А4).

Задание 6. Подготовьте план урока английского языка на основе одной из

интенсивных методик обучения иностранным языкам.

Задание 7. Составьте тест по интенсивным методикам обучения иностранным

языкам (10 вопросов) в двух вариантах с ключами.

Задание 8. Индивидуально или совместно с другими студентами подготовьте

творческое задание по выбору:

− стихотворение об интенсивных методиках обучения иностранным языкам;

− игра на знание теоретических основ интенсивных методик обучения

иностранным языкам;

− драматизация интенсивных методик обучения иностранным языкам;

− ассоциативное описание (по цвету, звукам, ощущениям и т.п.)

интенсивных методик обучения иностранным языкам.

Рекомендуемая литература

1. Гальскова, Н.Д. Современные методы обучения иностранным языкам /

Н.Д. Гальскова. – М.: АРКТИ, 2000. – 165 с.

2. Китайгородская, Г.А. Методические основы интенсивного обучения

иностранным языкам: учеб. пособие / Г.А. Китайгородская. – М.: МГУ,

1986. – 141 с.

3. Настольная книга преподавателя иностранного языка: справ. пособие /

Е.А. Маслыко, П.К. Бабинская, А.Ф. Будько, С.И. Петрова. – Мн.:

Вышейша школа, 1997. – 522 с.

4. Пассов, Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному

общению: учеб. пособие / Е.И. Пассов. – М.: Русский язык, 1989. – 1989. –

276 с.

5. Журнал «Иностранные языки в школе».

14

Практическое занятие 5

Языковой портфель

Не уместить в языковой портфель

Груз знаний лингвиста.

Т. Максимова, Л-501, 2007 г.

План

1. Понятие «языковой портфель».

2. Структура языкового портфеля.

3. Функции и принципы использования технологии языкового портфеля.

4. Европейские компетенции владения иностранным языком.

5. Технология создания «языкового портфеля».

Задания для подготовки к практическому занятию

Задание 1. Изучите основные положения концепции языкового портфеля и

прокомментируйте их. Заполните таблицу.

Таблица 6

Концепция языкового портфеля

Положения концепции Комментарии

Задание 2. Изучите литературу, посвященную языковому портфелю, и

подготовьте ответы на следующие вопросы:

1. Что включает в себя понятие «языковой портфель»?

2. Под эгидой какой организации была разработана концепция языкового

портфеля?

3. В чем заключается цель создания и ведения языкового портфеля?

4. На каких принципах базируется концепция языкового портфеля?

5. Какие функции призван выполнять языковой портфель в образовательном

процессе?

6. В чем заключается роль преподавателя и родителей при создании

учеником языкового портфеля?

7. Каким образом отражены европейские компетенции владения

иностранным языком в языковом портфеле?

8. Какова структура языкового портфеля и в чем заключается основная

задача каждого структурного компонента языкового портфеля?

9. Как реализуются развивающая и воспитательная цели обучения в ходе

использования концепции языкового портфеля? 15

10. Почему составление и ведение языкового портфеля повышает мотивацию

учащихся к дальнейшему совершенствованию навыков владения

иностранным языком?

Задание 3. Решите кроссворд и ответьте на вопрос, какую роль при

составлении и ведении языкового портфеля играет понятие, сложившееся по

вертикали.

1.

2.

3.

4. 5.

6.

7.

8.

9.

1. Компонент языкового портфеля, включающий информацию об уровне

владения иностранным языком?

2. Навыки, в большей степени задействованные при составлении и ведении

языкового портфеля.

3. Инструмент самооценки собственного познавательного, творческого

труда, рефлексии собственной деятельности.

4. Один из заключительных этапов составления языкового портфеля, для

реализации которого потребуются аккуратность и эстетический вкус.

5. Языковой портфель призван обеспечить именно это в процессе обучения.

6. Один из основных принципов языкового портфеля, в результате

реализации которого участники образовательного процесса получают

представление об уровне владения учащимися различными видами

познавательной деятельности.

7. Часть языкового портфеля, в которую помещаются копии официальных

документов и творческие работы.

8. Тип портфеля, создаваемый в процессе изучения какой-либо большой

темы, раздела, учебного курса.

9. Часть языкового портфеля, отражающая процесс освоения иностранных

языков.

Задание 4. Разработайте и представьте наглядно план-схему технологии

языкового портфеля (формат А4).

Задание 5. Составьте тест по технологии языкового портфеля (10 вопросов) в

двух вариантах с ключами.

16

Задание 6. Разработайте и представьте собственный языковой портфель.

Задание 7. Индивидуально или совместно с другими студентами подготовьте

творческое задание по выбору:

− стихотворение о технологии языкового портфеля;

− игра на знание теоретических основ технологии языкового портфеля;

− драматизация технологии языкового портфеля;

− ассоциативное описание (по цвету, звукам, ощущениям и т.п.) технологии

языкового портфеля.

Рекомендуемая литература

1. Гальскова, Н.Д. Современные методы обучения иностранным языкам /

Н.Д. Гальскова. – М.: АРКТИ, 2000. – 165 с.

2. Cambridge Examinations, Certificates and Diplomas. – UCLES, 1995. – 83 p.

3. Common European Framework of Reference for Language Learning and

Teaching. Language Learning and Teaching for European Citizenship. –

Council of Europe, 1996. – 135 p.

4. Communication in the Modern Language Classroom. – Council of Europe,

1996. – 181 p.

5. Adrian, D. Teach English. A training course for teachers. / Doff Adrian. – CUP,

1995. – 128 p.

6. Modern Languages in my Life Self-Educational Kit. – М.: Еврошкола, 2001. –

53 p.

7. Журнал «Иностранные языки в школе».

Практическое занятие 6

Разноуровневое обучение иностранным языкам

Модульно-рейтинговое обучение иностранным языкам

Не уровнять людей

И с одинаковыми целями.

Построить дом знаний

Из кирпичиков модулей.

Т. Максимова, Л-501, 2007 г.

План

1. Понятия «разноуровневое обучение», «дифференциация обучения».

2. Условия применения разноуровневого обучения. 17

3. Принципы применения разноуровневого обучения иностранным языкам.

4. Организация разноуровневого обучения по потокам.

5. Теоретические основы модульно-рейтинговой системы обучения

иностранным языкам.

6. Принципы и понятия модульно-рейтинговой системы обучения

иностранным языкам.

7. Возможности и целесообразность применения модульно-рейтинговой

системы обучения иностранным языкам.

8. Технология разработки учебного модуля.

Задания для подготовки к практическому занятию

Задание 1. Изучите литературу, посвященную разноуровневому и модульно-

рейтинговому обучению иностранным языкам, и подготовьте ответы на

следующие вопросы:

1. Каким образом происходит деление учащихся на уровни при

разноуровневом обучении?

2. Какие критерии положены в основу деления учащихся на уровни при

разноуровневом обучении?

3. В чем заключается суть внутренней и внешней дифференциации?

4. Как происходит переход учащихся с одного уровня на другой при

разноуровневом обучении?

5. Возможен ли переход учащихся с более высокого уровня на более низкий

при разноуровневом обучении?

6. Как осуществляется контроль знаний учащихся при разноуровневом

обучении?

7. Насколько широко применяется разноуровневое обучение в настоящее

время? Что способствует/препятствует его применению?

8. В чем заключается цель модульно-рейтингового обучения?

9. Какие условия необходимо соблюсти для перехода на модульно-

рейтинговое обучение?

10. На какие принципы опирается модульно-рейтинговое обучение?

11. Какова последовательность работы с модулем?

12. Какое соотношение практического материала к теоретическому считается

оптимальным при модульно-рейтинговом обучении?

13. На какое минимальное количество модулей должна быть разделена

учебная дисциплина при модульно-рейтинговом обучении?

14. Как осуществляется контроль усвоения знаний учащихся при модульно-

рейтинговом обучении?

15. С какой целью составляется рейтинг учащихся при модульно-рейтинговом

обучении?

16. В чем заключается отличие модульно-рейтингового обучения от

разноуровнего? 18

Задание 2. Сравните достоинства и недостатки рузноуровневого и модульно-

рейтингового обучения. Заполните таблицу.

Таблица 7

Технология обучения

Достоинства Недостатки

Разноуровневое обучение

Модульно-рейтинговое

обучение

Задание 3. Разработайте и представьте наглядно план-схему разноуровневого и

модульно-рейтингового обучения иностранным языкам (формат А4).

Задание 4. Подготовьте план урока английского языка на основе

разноуровневого или модульно-рейтингового обучения иностранным языкам.

Задание 5. Составьте тест по разноуровневому и модульно-рейтинговому

обучению иностранным языкам (10 вопросов) в двух вариантах с ключами.

Задание 6. Индивидуально или совместно с другими студентами подготовьте

творческое задание по выбору:

− стихотворение о разноуровневом или модульно-рейтинговом обучении

иностранным языкам;

− игра на знание теоретических основ разноуровневого или модульно-

рейтингового обучения иностранным языкам;

− драматизация разноуровневого или модульно-рейтингового обучения

иностранным языкам;

− ассоциативное описание (по цвету, звукам, ощущениям и т.п.)

разноуровневого или модульно-рейтингового обучения иностранным

языкам.

Рекомендуемая литература

1. Гальскова, Н.Д. Современные методы обучения иностранным языкам /

Н.Д. Гальскова. – М.: АРКТИ, 2000. – 165 с.

2. Кабанова, О.Я. Опыт применения теории поэтапного формирования

умственных действий в преподавании иностранных языков в вузе: учеб.

пособие / О.Я. Кабанова. – М., – 1989. – 174 с.

3. Настольная книга преподавателя иностранного языка: справ. пособие /

Е.А. Маслыко, П.К. Бабинская, А.Ф. Будько, С.И. Петрова. – Мн.:

Вышейша школа, 1997. – 522 с.

19

4. Новые педагогические и информационные технологии в системе

образования: учеб. пособие для студ. пед. вузов и системы повыш. квалиф.

пед. кадров / под ред. Е.С. Полат. – М.: Издательский центр «Академия»,

2001. – 272 с.

5. Журнал «Иностранные языки в школе».

Практическое занятие 7

Компьютерные технологии обучения иностранным языкам

Путь компьютера без Интернета

Будет тающим снегом на весеннем лугу.

Т. Максимова, Л-501, 2007 г.

План

1. Теоретические основы использования информационных компьютерных

технологий в обучении иностранным языкам.

2. Принципы использования информационных компьютерных технологий в

обучении иностранным языкам.

3. Электронный учебник. Мультимедийный учебник.

4. Обучение в среде INTERNET.

5. Дистанционное обучение.

Задание 1. Изучите литературу, посвященную компьютерным технологиям

обучения иностранным языкам, и подготовьте ответы на следующие вопросы:

1. Какие новые информационные технологии используются при обучении

иностранным языкам?

2. В чем заключаются основные принципы использования новых

информационных технологий при обучении иностранным языкам?

3. Какие функции выполняют новые информационные технологии в

образовательном процессе?

4. Как осуществляется контроль знаний учащихся при обучении с

применением новых информационных технологий?

5. В чем заключается принципиальное отличие электронного учебника от

мультимедийного учебника?

6. Какова роль преподавателя при дистанционном обучении иностранному

языку?

Задание 2. Сравните достоинства и недостатки всех видов новых

информационных технологий, применяемых при обучении иностранному языку, и

выберите наиболее эффективные, c вашей точки зрения. Заполните таблицу.

20

Таблица 8

Информационные технологии в обучении иностранным языкам

Разновидность новых

информационных

технологий

Достоинства Недостатки

Задание 3. Разработайте и представьте наглядно план-схему компьютерных

технологий обучения иностранным языкам (формат А4).

Задание 4. Подготовьте план урока английского языка, используя

компьютерные технологии обучения иностранным языкам.

Задание 5. Приведите примеры ресурсов, которые можно использовать при

обучении иностранному языку и проанализируйте их. Заполните таблицу.

Таблица 9

Ресурсы, используемые при обучении иностранным языкам

Title

Publisher/URL

Goal of the

site/programme

Type of student

(age, English

level, goal)

Comment

Задание 6. Составьте тест по компьютерным технологиям обучения

иностранным языкам (10 вопросов) в двух вариантах с ключами.

Задание 7. Индивидуально или совместно с другими студентами подготовьте

творческое задание по выбору:

21

− стихотворение о компьютерных технологиях обучения иностранным

языкам;

− игра на знание теоретических основ компьютерных технологий обучения

иностранным языкам;

− драматизация компьютерных технологий обучения иностранным языкам;

− ассоциативное описание (по цвету, звукам, ощущениям и т.п.)

компьютерных технологий обучения иностранным языкам.

Рекомендуемая литература

1. Гальскова, Н.Д. Современные методы обучения иностранным языкам /

Н.Д. Гальскова. – М.: АРКТИ, 2000. – 165 с.

2. Моисеева, М.В. Введение в компьютерные коммуникации /

М.В. Моисеева // Информатика и образование, 1993. – № 4. – с. 27-32.

3. Новые педагогические и информационные технологии в системе

образования: учеб. пособие для студ. пед. вузов и системы повыш. квалиф.

пед. кадров / под ред. Е.С. Полат. – М.: Издательский центр «Академия»,

2001. – 272 с.

4. Полат, Е.С. Дистанционное обучение. Каким ему быть? / Е.С. Полат,

А.Е. Петров // Педагогика, 1999. – № 7. – с. 43-47.

5. Теория и практика дистанционного обучения: учеб. пособие / Е.С. Полат,

М.Ю. Бухаркина, М.В, Моисеева. – М.: Издательский центр «Академия»,

2004. – 416 с.

6. Журнал «Иностранные языки в школе».

7. Aston, M. Education and the Internet: Some Experiences From a UK

Perspectives / «Education via the Internet», «Internet Usage in Education»,

Proceedings / M. Aston. – UNESCO. – Minsk, 2000. – 136 p.

8. Fisher, Ch. Education and Technology. Reflections on Computing in

Classrooms / Charles Fisher, David C. Dwyer, Keith Yocam. – San Franscisco,

1996. – 314 p.

9. The Experience of Internet Usage in Education. Analytical Survey. – UNESCO,

2000. – 73 p.

ТЕМЫ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО ИЗУЧЕНИЯ

1. Билингвальное образование.

2. Филологизация обучения иностранным языкам.

3. Холистический подход к обучению иностранным языкам.

4. Лингвострановедение.

5. Интернет во внеклассной работе.

6. Обучение второму иностранному языку.

22

7. Автономии учащихся в учебной деятельности по овладению иностранным

языком.

8. Реализация сопоставительного подхода при обучении второму

иностранному языку.

9. Алгоритмы в обучении иностранному языку.

10. Самообучение иностранным языкам.

ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ

1. Личностно-ориентированный подход в обучении иностранным языкам.

2. Разноуровневое обучение.

3. Языковой портфель.

4. Обучение в сотрудничестве.

5. Метод проектов.

6. Интернет, электронная почта, компьютерные программы в обучении

иностранным языкам.

7. Билингвальное обучение.

8. Кейсовые технологии в обучении иностранным языкам.

9. Лингвострановедение.

10. Интенсивный метод обучения иностранным языкам.

11. Разноуровневое обучение иностранным языкам.

12. Холистический подход к обучению иностранным языкам.

13. Автономия учебной деятельности учащихся при обучении иностранным

языкам.

14. Технологии самообучения иностранным языкам.

15. Сопоставительный подход при обучении второму иностранному языку.

16. Интернет во внеклассной работе.

17. Дистанционное обучение иностранным языкам.

18. Модульно-рейтинговая система обучения иностранным языкам

19. Интегративный подход к обучению иностранным языкам.

20. Иностранный язык для профессиональных целей. Филологизация

обучения иностранным языкам.

23

ПРИЛОЖЕНИЕ

Творчество студентов

Обучение в сотрудничестве

Е. Лапинская, Л-501, 2007 г.

Размышляют веками философы,

Задаются критично вопросами.

Методисты ломают головы –

Как же нам поступить со школами?

Поколение диктует правила,

Кто бы все по местам расставил нам?

Дети в школе пока безропотны,

Можно с ними поставить опыты!

Повлиять на их мотивацию

И помочь им в себе разобраться бы,

Воспитать в человеке ответственность,

Независимость и непосредственность,

Результата достичь совместного

Без контроля детей повсеместного.

Нет, не камень теперь преткновения –

То в сотрудничестве обучение.

Чтоб «связалась» теория с практикой

Надо выбрать верную тактику:

Самоконтроль и организация

И проекта для всех презентация.

А прогресс нам диктует новшества

Европейского модного общества.

Мы компьютер и модуль освоим

И, возможно, свое мы откроем.

Есть в России умы, чтоб учиться;

Методисты – чтобы гордиться.

Педагоги пока сомневаются

В том, что методы все оправдаются.

Но, подумав, решают попробовать

По-другому начать образовывать.

А. Путова, Ю. Сучкова, Л-502, 2007 г.

Собрались давным-давно

Славин, Роджер Джонс, Шломо.

Их великие умы 24

В обучении сильны.

Стали думать и гадать,

Как методику создать?

Их идея осенила:

Обучать, как встарь, не мило!

Обсуждение пошло.

Дж. Аронсон говорит:

«Обученье объединит и в

Команду нас превратит.

Общность целей и задач

Принесет нам всем удач,

Сформирует личность

В обществе, в общении,

Сделает команду успешней в обучении.»

Роджер Джонс ему в ответ:

«Мы воспримем Ваш совет,

А чтобы его нам воплотить,

Индивидуальный подход

Необходимо применить.

Равные возможности для всех,

И нас ждет ошеломляющий успех!»

Позвольте, Дэвид Джонс сказал:

«Ошибки никто не отменял,

И как же нам их устранить,

Результаты оценить?»

Вступил в дискуссию Шломо:

«Познание каждому дано.

Если есть ошибки в обучении,

Не избежать нам повторения.

Больше практики в учении,

И тогда результат будет – без сомнения!»

И все пришли к единому мнению –

Обучать в сотрудничестве

Новые поколения!

Проектная методика

Н. Малюк, Л-502, 2007 г.

Когда-то, в начале столетия прошлого

Дьюи вдруг задался вопросом хорошим:

«Зачем детям знания бездумно долбить? 25

Не стоит ли к творчеству их приучить?»

Проект пусть составят, проблему решат.

Им методы разные на помощь спешат.

Учитель поможет, к успеху направит,

А дети нам пусть результаты представят.

Работают вместе пусть, самостоятельно,

Обсудят гипотезу обстоятельно,

Найдут информацию, проанализируют,

Оформят, красиво репрезентируют.

Подумал Дьюи, почесал в голове,

Оформил идею на белом листе.

Идея понравилась и прижилась,

21-му веку по вкусу пришлась.

Нам, живущим в эру информации,

Нужны умения коммуникации,

Решения поиска, идей генерации,

Прогноза последствий, к друзьям толерантности.

Любые проблемы нам не страшны!

Актуальны пусть будут, хотя и сложны.

Исследуем мы, сотворим, в роль войдем,

На практике знания приобретем.

Работать и в маленьких группах мы сможем,

А нужно – друзьям-иностранцам поможем.

Пусть видит учитель – трудились не зря!

И к новым вершинам пошлет нас, друзья!

А. Векшина, Л-501, 2007 г.

Однажды ночью, сидя у каминной полки,

Коллега наш, Килпатрик, книжку прочитал

И тут же, без особенной разминки

Он целый метод лишь для нас обосновал.

Конечно, был он не один в тот дивный вечер,

Дьюи концепция в его душе цвела

И тот союз был новою звездой отмечен,

Проектная методика была так рождена.

Да, были у Дьюи вначале недочеты, 26

Но кто ж нас от ошибок может уберечь?

Наверно, только Полат мудрые отчеты,

Да госпожи Бухаркиной научно-устно-письменная речь.

Благодаря всем этим людям, ныне

Методику проетов можно применять,

И по классификации Бухаркиной отныне

Проекты можно друг от друга отличать.

К примеру, по характеру контактов

Проекты внутренними могут быть,

Но могут также стать международными,

Лишь захотим мы за границу.

Проекты разными, конечно же, бывают,

Но есть, однако, общее у них:

К самостоятельности сильно приучают

И развивают коммуникативный навык.

Конечно, тема выбирается из важных –

И соответственно к ней, материал языковой,

И результат выходит часто эпатажный,

Наглядный, смелый, иногда пороховой.

Ну, в общем, данная методика проектов

Поможет нам постичь всю суть объектов.

Языковой портфель

Е. Шабалина, Л-501, 2007 г.

По бульвару мрачно шел прохожий.

Птицы пели песни про апрель.

Нес прохожий толстый чернокожий,

Многоуважаемый портфель.

Шел мужчина чинно и солидно,

Презирая птичий перезвон.

По лицу мужчины было видно,

Что портфелем так гордится он.

Ну, конечно, как тут не гордится –

Ведь биография одна – на три страницы!

А в паспорте его (хоть не поверите сперва)

Три языка – и каждый с уровнем С2.

27

Ну, в общем, что тут говорить…

Его портфель, как инструмент самооценки,

Мог с легкостью открыто заявить:

«Я стою дорого. Такие у меня расценки!!!»

Но вот беда: не знал бедняга,

Что не в Европе он живет – в России.

А здесь портфель его – бумага.

Зато все птицы здесь поют красивей.

Опомнитесь, мужчина! Вы ж не пень!

Ну отложите ж все заботы на потом.

Возможно, и в России наконец настанет день,

И примут, наконец, общеевропейские концепции

владенья иностранным языком!!

Е. Шамело, Л-502, 2007 г.

Жил-был ребенок, не тужил,

Портфель он в школу свой носил,

Задумал выучить язык

И шел он к цели напрямик.

Пошел учиться в институт

И нес свой непосильный труд.

Сменил привычки и дела

И тут портфелей стало два:

Один, как в школе, был для книг,

А во втором царил язык.

Учил его из года в год

И вот в Совет Европы шлет

Свой паспорт, биографию, досье.

Он первый сделал так в своей семье!

В его портфеле результаты

(гранты, тесты, рефераты),

Самооценка, рефлексия.

И все оформлено красиво.

Весь мир теперь лежит у ног,

Открыты тысячи дорог…

Тут у него вопрос возник

«А может следующий язык?!»

28

Современным технологиям преподавания иностранных языков

посвящается

О. Куксанова, Л-501, 2007 г.

Пред современным педагогом

Стоит нелегкая задача:

Так много разных технологий!

Все применить бы – вот удача!

Не перепутав их учебный план составить

И правильно ученика наставить.

В сотрудничестве обучая,

Всю группу равно «наградить»,

За выполнением проекта,

Не вмешиваясь, грамотно следить,

Кейс-метод там, где нужно применить,

Языковой портфель не позабыть...

Всегда учитывать необходимо

Особенности всех учеников:

По уровням распределить согласно интересу,

И в модуль С отправить смельчаков!

Экзамены пускай сдают лишь те,

Кто не набрал условленного балла:

Еще пускай запомнят, что компьютер –

Это не кусок металла!

Применят запросто его, когда необходимо,

А в форумах англоязычных участвуют невозмутимо!

При этом если будет метод интенсивным.

Процесс ученья будет прогрессивным!!!

А.Фадеева, Л-501, 2007 г.

Что на улице? Слякоть и дождь?

Или все-таки солнце сверкает?

Неужель, никогда не поймешь,

Что снежок обязательно тает?

Распускают листочки деревья, 29

И трава зеленеет вокруг?

А ты будешь плакать все время,

Потому что друг – не друг?

Потому что не смог он осилить

Case-метод, что лучше всех,

Потому что метод проектов

Не учит ни этих, ни тех?

Тебе кажется, в пропасти ты,

И обратной не видишь дороги,

Так ищи же сотрудничества пути:

Класс на группы «распили».

Сразу модуль примени,

Можешь рейтинг провести.

А свой портфель языковой

Интенсивно обновляй,

Чтоб ты, учитель молодой,

Не раз услышал: «В том же духе продолжай!»

Ты подумай хорошенько над этим,

Ведь тебе еще жить и жить,

И от старших коллег не слышать:

«Я учил тебя и буду учить!»

30

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ ……………………………………………………………………3

СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ «СОВРЕМЕННЫЕ

МЕТОДЫ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ» …………………..4

ПРИМЕРНЫЙ ПЛАН СОДЕРЖАНИЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ ……….5

Практическое занятие 1. Обучение в сотрудничестве .……………………….5

Практическое занятие 2. Проектная методика обучения иностранным

языкам ……………………………………………………………………………7

Практическое занятие 3. Кейсовые технологии обучения иностранным

языкам ……………………………………………………………………………9

Практическое занятие 4. Интенсивная методика обучения иностранным

языкам …………………………………………………………………………..11

Практическое занятие 5. Языковой портфель ……………………………….14

Практическое занятие 6. Разноуровневое обучение иностранным языкам.

Модульно-рейтинговое обучение иностранным языкам................................16

Практическое занятие 7. Компьютерные технологии обучения иностранным

языкам …………………………………………………………………………..19

ТЕМЫ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО ИЗУЧЕНИЯ …………………………...21

ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ …………………………………………………………...22

ПРИЛОЖЕНИЕ

Творчество студентов ……………………………….………………………...23

Николо-Черкизово 7.5 + часть дома

|  |  |
| --- | --- |
| От кого: | **Igor Davydenkov** <igor.davydenkov@gmail.com> |
| Кому: | Наталья Давыденкова |



30 марта, 19:56

2015-03-30 19:51 GMT+03:00 татьяна пенькова <[penkowa.tat@yandex.ru](https://e.mail.ru/compose/?mailto=mailto%3apenkowa.tat@yandex.ru)>:

---------- Forwarded message ----------  
From: "татьяна пенькова" <[penkowa.tat@yandex.ru](https://e.mail.ru/compose/?mailto=mailto%3apenkowa.tat@yandex.ru)>  
To: [ushakov\_lex@mail.ru](https://e.mail.ru/compose/?mailto=mailto%3aushakov_lex@mail.ru)  
Cc:   
Date: Sun, 29 Mar 2015 17:26:05 +0300  
Subject: Николо-Черкизово 7.5 + часть дома